



# SPAWN®

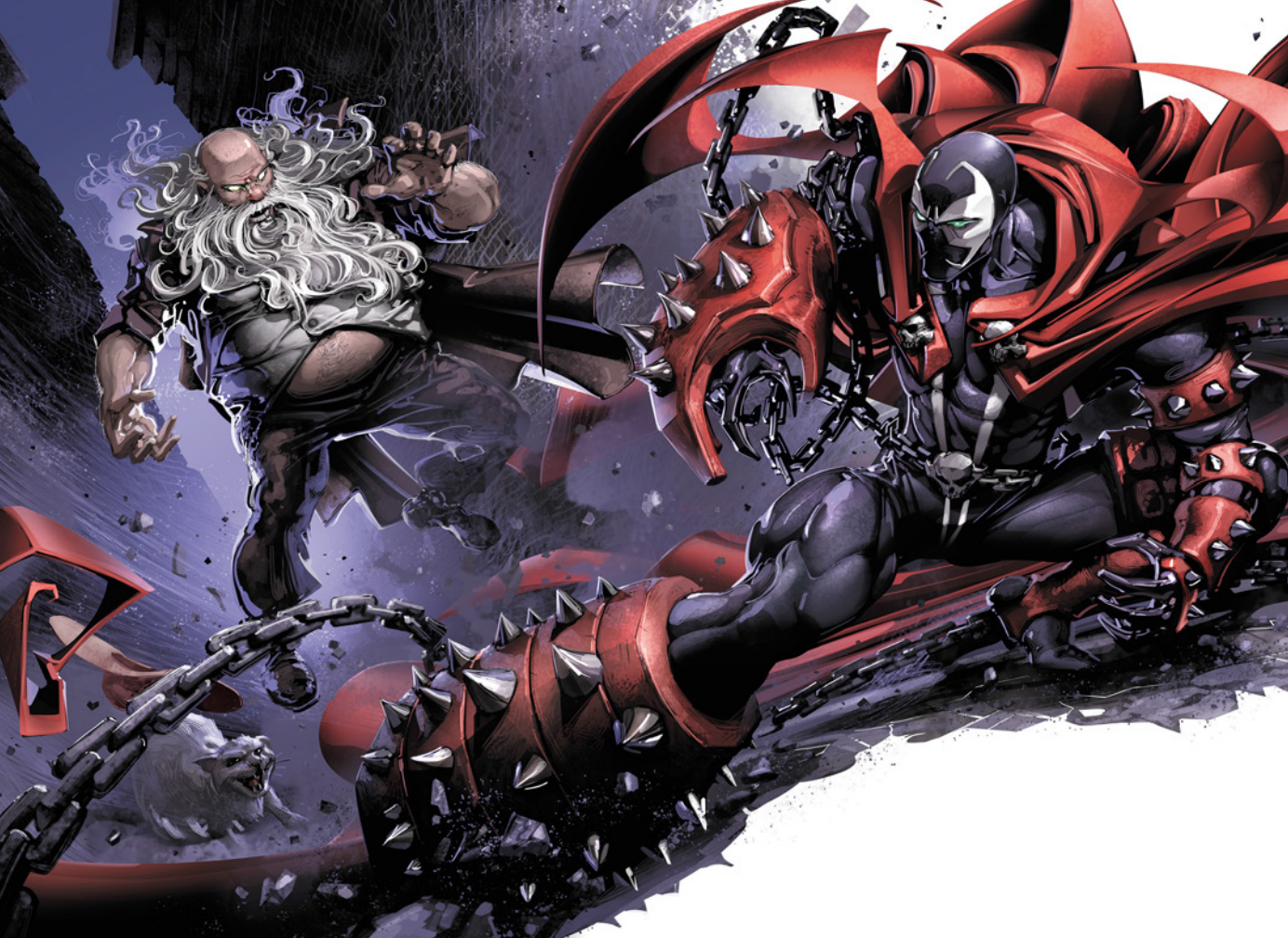
ORIGINS COLLECTION  BAND 10



PANINI COMICS







# SPAWN®

ORIGINS  
COLLECTION

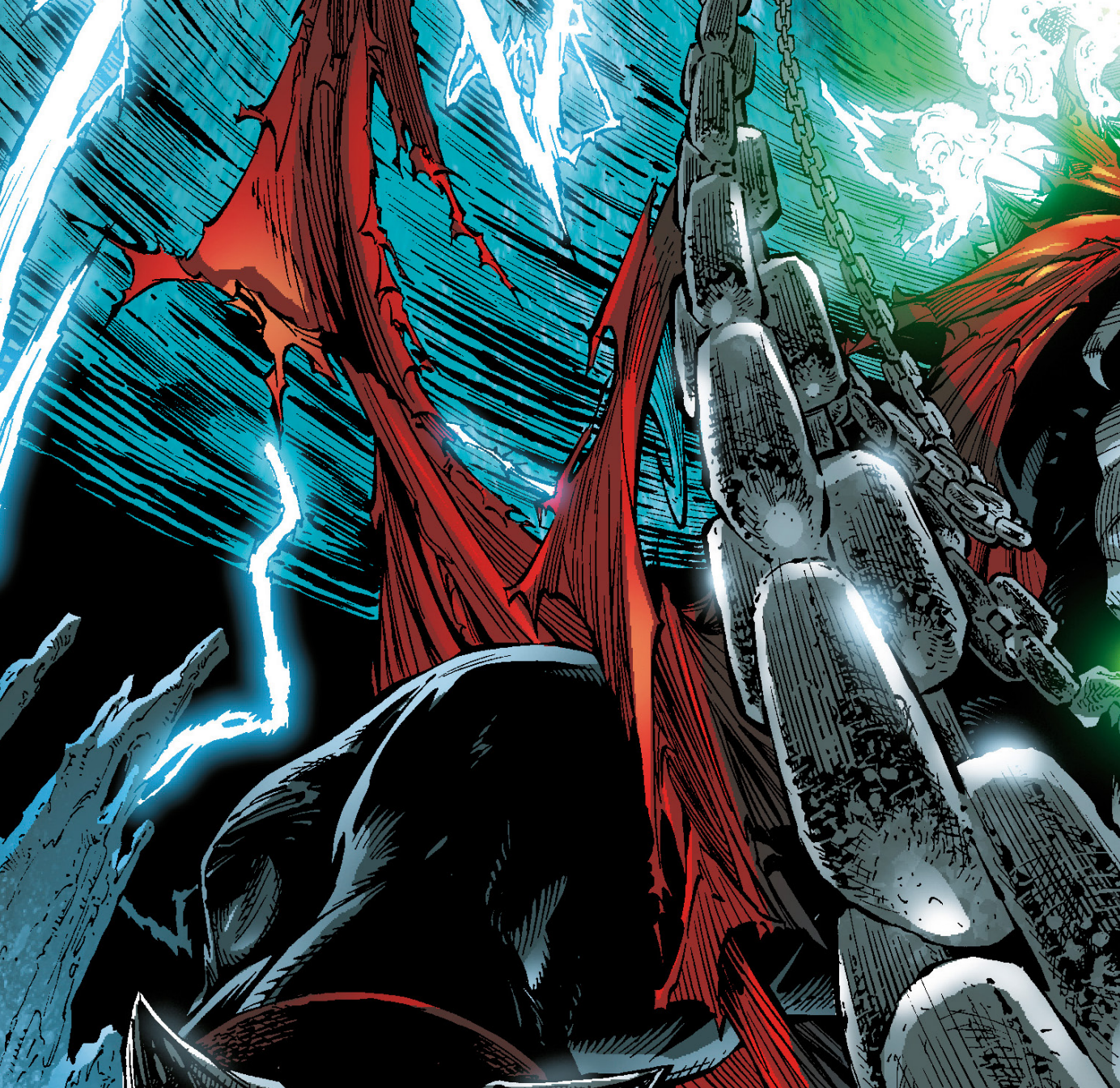


BAND 10



MIT DEN HEFTEN 113-125





## SPAWN WURDE VON TODD McFARLANE ERDACHT

**SPAWN ORIGINS COLLECTION 10** erscheint bei **PANINI COMICS**, Rotebühlstr. 87, D-70178 Stuttgart. Geschäftsführer **Hermann Paul**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Finanzen **Felix Bauer**, Marketing Director **Holger Wiest**, Marketing **Holger Wiest**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, Logistik **Ronald Schäffer**, PR/Presse **Steffen Volkmer**, Publishing Manager **Lisa Pancaldi**, Redaktion **Tommaso Caretti**, **Carlo Del Grande**, **Stephanie Jakob**, **Matthias Korn**, **Bernd Kronsbein**, **Aline Reinelt**, **Oriol Schreibeis**, **Kristina Starschinski**, **Monika Trost**, **Daniela Uhlmann**, Übersetzung **Bernd Kronsbein**, Proofreading **Uwe Peter**, Lettering **Datagrafix**, grafische Gestaltung **Rudy Remitti**, **Nicola Spano**, Art Director **Mario Corticelli**, Redaktion Panini Comics **Annalisa Califano**, **Beatrice Doti**, Prepress **Francesca Aiello**, **Andrea Bisi**, Repro/Packager **Alessandro Nalli** (coordinator), **Mario Da Rin Zanco**, **Valentina Esposito**, **Luca Ficarelli**, **Simone Guidetti**, **Linda Leporati**, **Ivano Martin**, **Fabio Melatti**. Für die digitale Ausgabe: Supervision **Carlo Del Grande**, Grafik und Layout **Ilaria Ingrosso**. Originally published in single magazine form as *Spawn* # 113-125. *Spawn*, its logo and its symbol are registered trademarks © 2017 Todd McFarlane Productions, Inc. *Cogliostro*, *Medieval Spawn* and *Angela* are ™ and © 2017 Todd McFarlane and Neil Gaiman. All other related characters are ™ and © 2017 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. The characters, events and stories in this publication are entirely fictional. With exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Todd McFarlane Productions, Inc. Zur deutschen Ausgabe: © 2017 PANINI Verlags-GmbH. All Rights Reserved. Cover von **Clayton Crain**. ISBN 978-3-7416-0318-1

Digitale Ausgaben: ISBN 978-3-7367-3323-7 (.pdf) / ISBN 978-3-7367-3321-3 (.epub) / ISBN 978-3-7367-3322-0 (.mobi)

### Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

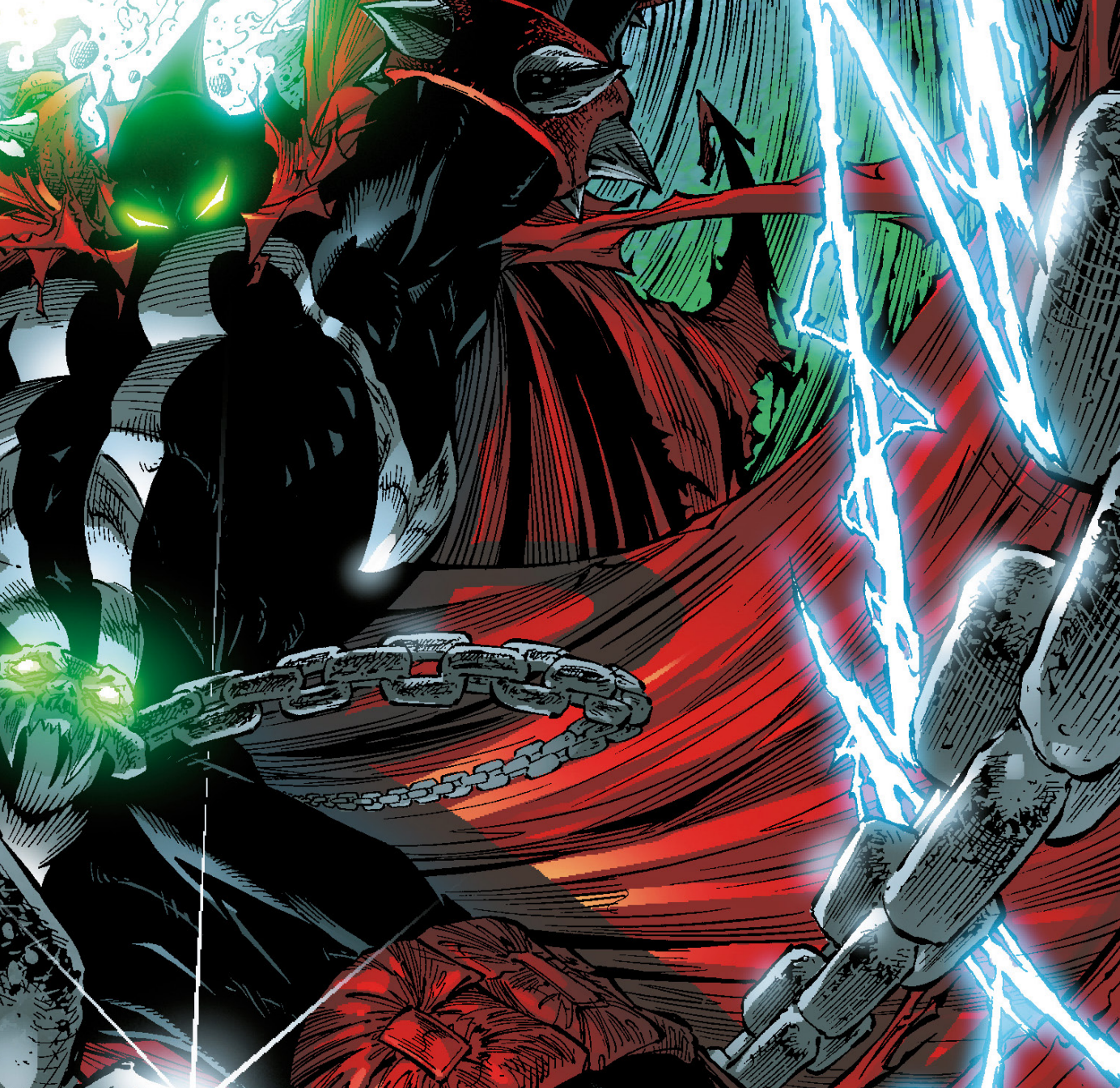
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.



**TODD McFARLANE**  
PRODUCTIONS  
**SPAWN.COM**







**STORY**

TODD McFARLANE  
BRIAN HOLGUIN

**ZEICHNUNGEN**  
ANGEL MEDINA

**TUSCHE**  
DANNY MIKI

**ZUSÄTZLICHE TUSCHE**  
VICTOR OLAZABA  
ALLEN MARTINEZ  
CRIME LAB STUDIOS

**FARBEN**  
BRIAN HABERLIN  
MIT DAN KEMP  
HABERLIN STUDIOS

**COVER**  
GREG CAPULLO & TODD McFARLANE

**ÜBERSETZUNG**  
BERND KRONSEIN

**LETTERING**  
DATAGRAFIX

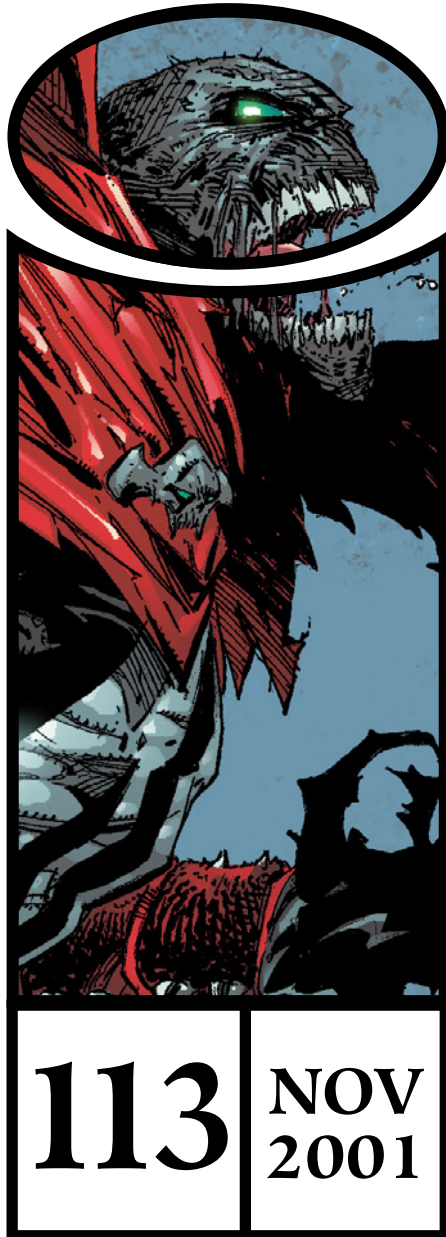
**BUCH-COVER**  
CLAYTON CRAIN



*“Einer der ansprechendsten Aspekte von Spawn ist wohl, dass er den Lesern eine Alternative zu den Klischees vieler anderer Superhelden bietet. Er ist nicht nur eine billige Kopie von Superman oder Batman. Er hat andere spezifische Eigenschaften und gerade diese Eigenschaften sind es, mit denen das breite Publikum ein Problem hat. Er ist nämlich kein perfekter Superheld, eigentlich will er nicht einmal ein Superheld sein. Ich glaube, es ist viel interessanter zu erleben, wie dieser Mann den Fluch, an dem er leidet, überwindet, als ständig zuzusehen, wie er Bankräuber fängt und hilflose Frauen rettet.”*

**– Todd McFarlane**  
Im Interview zum  
zehnjährigen Jubiläum,  
Heft Nr. 117





“DAS HIMMELREICH”

7. TEIL



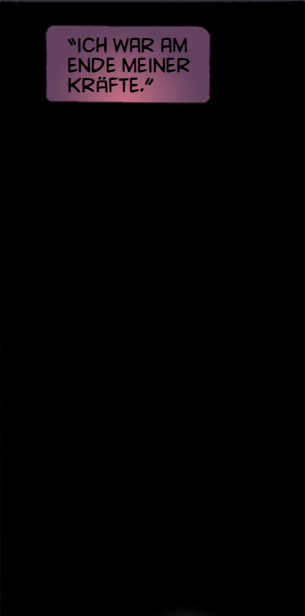


Capullo

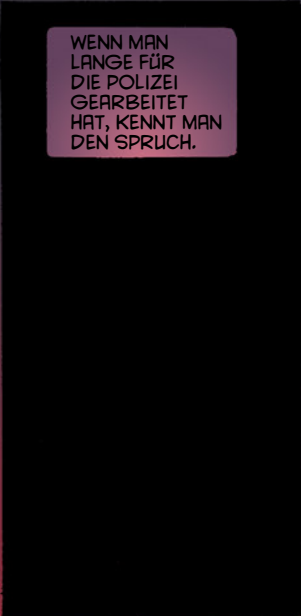
D.:

MFARIANE





"ICH WAR AM ENDE MEINER KRÄFTE."



WENN MAN LANGE FÜR DIE POLIZEI GEARBEITET HAT, KENNT MAN DEN SPRUCH.



IRGEND EIN IDIOT LÄUFT IN DER U-BAHN AMOK...



EIN ARBEITSLOSER MAURER NIMMT SEINEN 3-JÄHRIGEN ALS GEISEL...



SIE ALLE NENNEN DEN GLEICHEN GRUND: "ICH WAR AM ENDE MEINER KRÄFTE."



"ICH HAB ES NICHT MEHR AUSGEHALTEN."



ICH HABE NIE WIRKLICH BEGRIFFEN, WAS DAS HEISST. WIE ES...



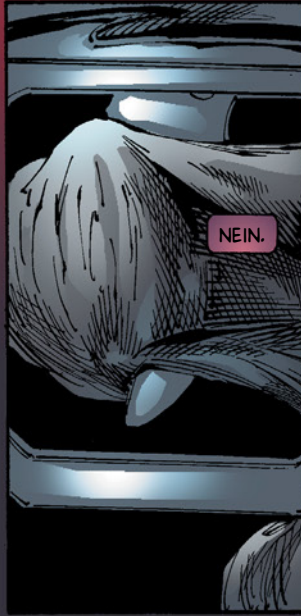
... SICH ANFÜHLT.



SO VERZWEIFELT ZU SEIN...



DASS MAN KEINEN DEUT AUF DIE EIGENE ZUKUNFT GIBT.



NEIN.



ICH HABE ES NIE BEGRIFFEN...



BIS  
JETZT.



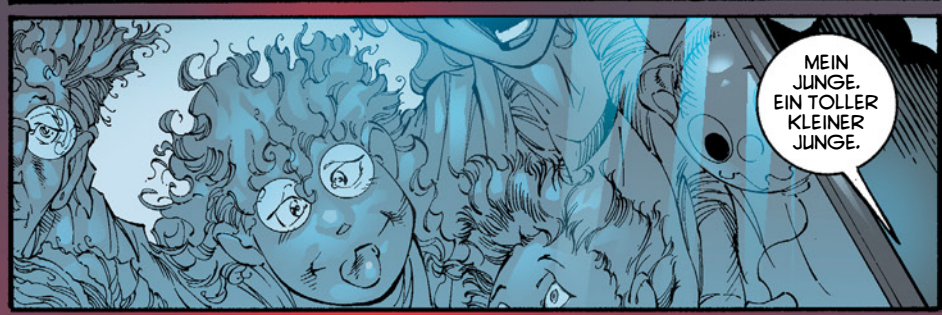




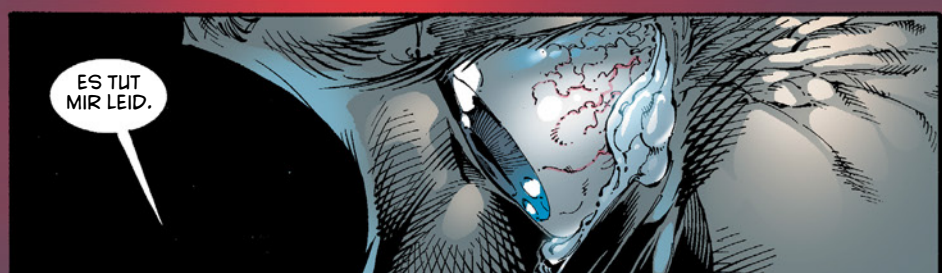
ICH HABE  
ALLES GETAN,  
UM MEINEN  
JUNGEN ZU  
RETEN, ABER  
ES WAR NICHT  
GENUG.



MAX...



MEIN  
JUNGE.  
EIN TOLLER  
KLEINER  
JUNGE.



ES TUT  
MIR LEID.



ICH HABE ALS  
VATER VERSAGT.



UND ALS  
MANN.



CENTRAL PARK  
ZEHN TAGE ZUVOR

DAS RUDEL BEWEGT SICH  
WIE EIN SCHWARM, EINE WAND  
AUS FLEISCH UND KNOCHEN.

DIES SOLLTE  
IHRE NACHT SEIN.  
DIE NACHT DER  
SÄUBERUNG.  
SIE KAMEN ÜBER  
DIE STADT, EINE  
HEILIGE ARMEE  
VON KILLERN.

ABER DIESES  
TIER HATTE SIE  
AUFGEHALTEN,  
DIESES UNHEILIGE  
DING NAMENS  
SPAWN.

BRINGT IHN ZU  
MIR! FÜHRT IHN HER  
WIE EIN LAMM ZUR  
SCHLACHTBANK!

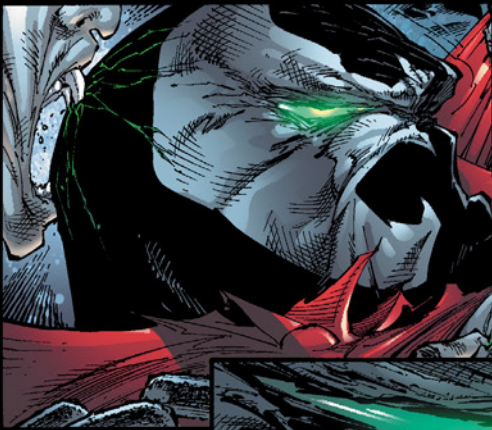
UND NUN MUSS SPAWN  
FÜR SEINE ARROGANZ  
ZAHLEN.

SIMON PURE  
SIEHT AUF DIE  
IHM ERGEBENEN  
HINAB, DIE  
KINDER DES  
HIMMELREICHS,  
UND STRAHLT  
VOR STOLZ.

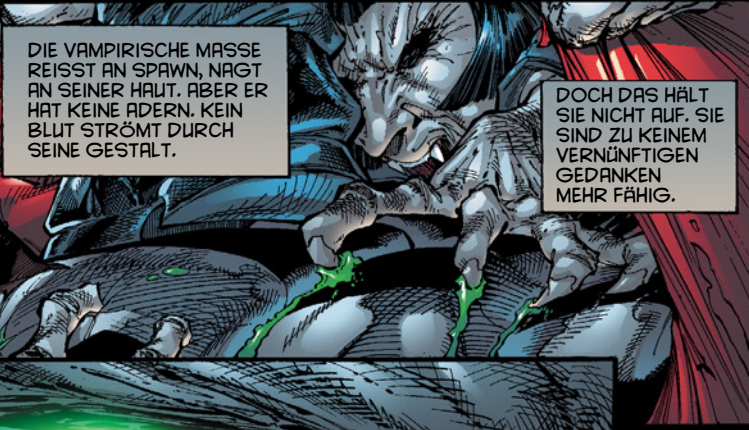
RASEND  
VOR  
BLUTDURST  
UND GIER  
NACH  
SÜNDE.

ER GENIESST  
DEN MOMENT,  
SEIN HERZ IST  
ERFÜLLT VON  
DER REINEN  
FREUDE, DIE  
SICH NUR DANN  
EINSTELLT, WENN  
MAN IM NAMEN  
GOTTES TÖTET.





DIE VAMPIRISCHE MASSE  
REISST AN SPAWN, NAGT  
AN SEINER HAUT. ABER ER  
HAT KEINE ADERN. KEIN  
BLUT STRÖMT DURCH  
SEINE GESTALT.



DOCH DAS HÄLT  
SIE NICHT AUF. SIE  
SIND ZU KEINEM  
VERNÜNFTIGEN  
GEDANKEN  
MEHR FÄHIG.



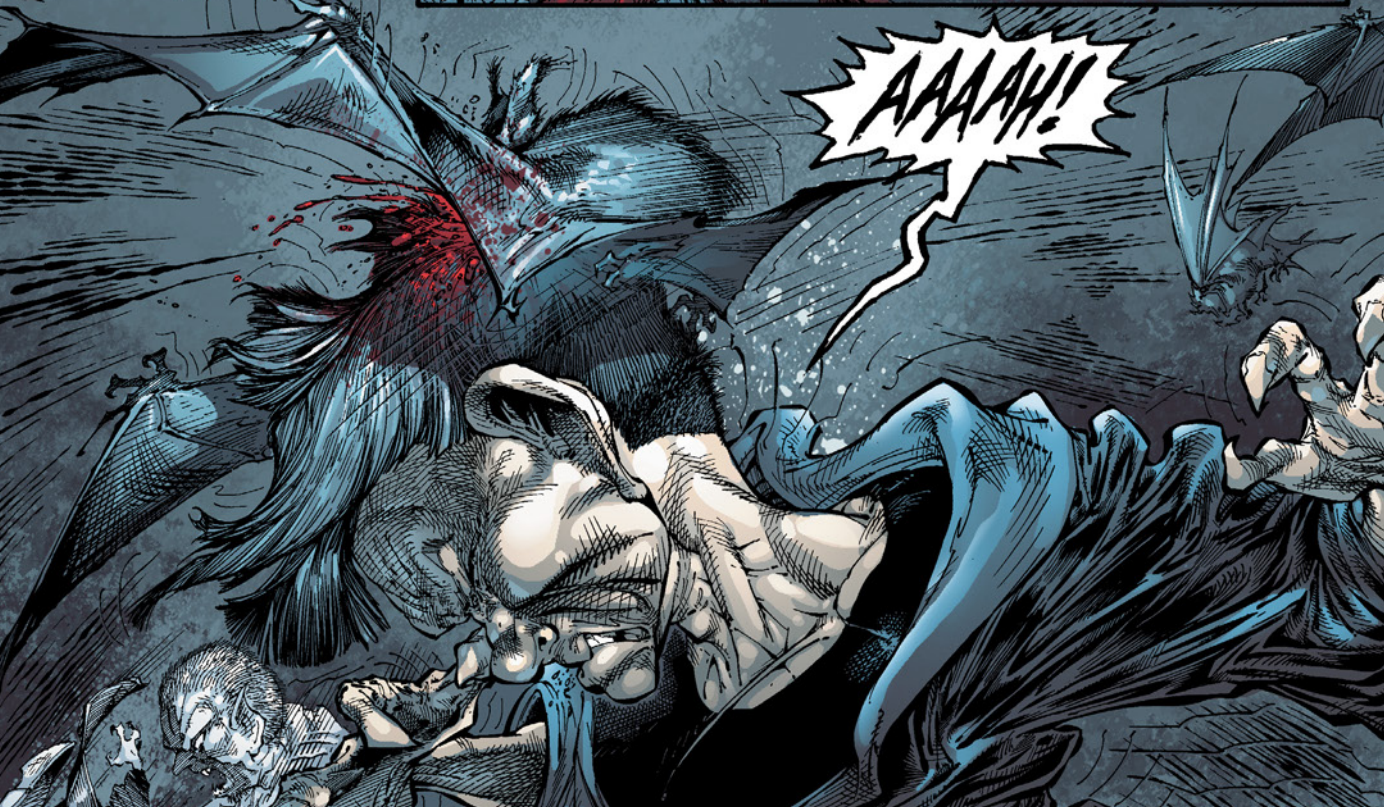
ER KÄMPFT GEGEN DIE UNZÄHLIGEN  
ANGREIFER, EINER GEGEN HUNDERT.



ABER ER IST  
NICHT ALLEIN.

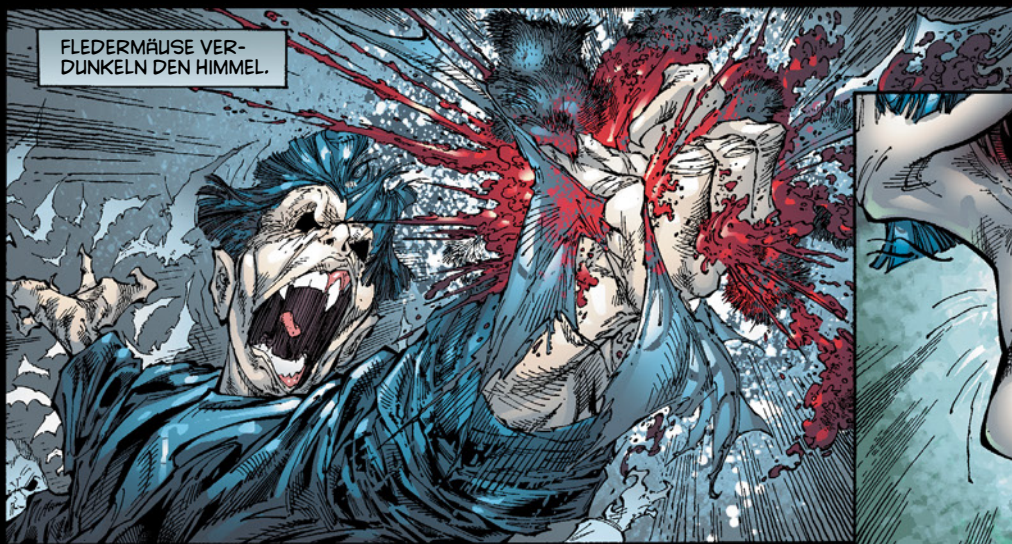


ER HAT  
VERBÜNDETE  
IN DER NACHT.



AAAAH!





FLEDERMÄUSE VER-  
DUNKELN DEN HIMMEL.

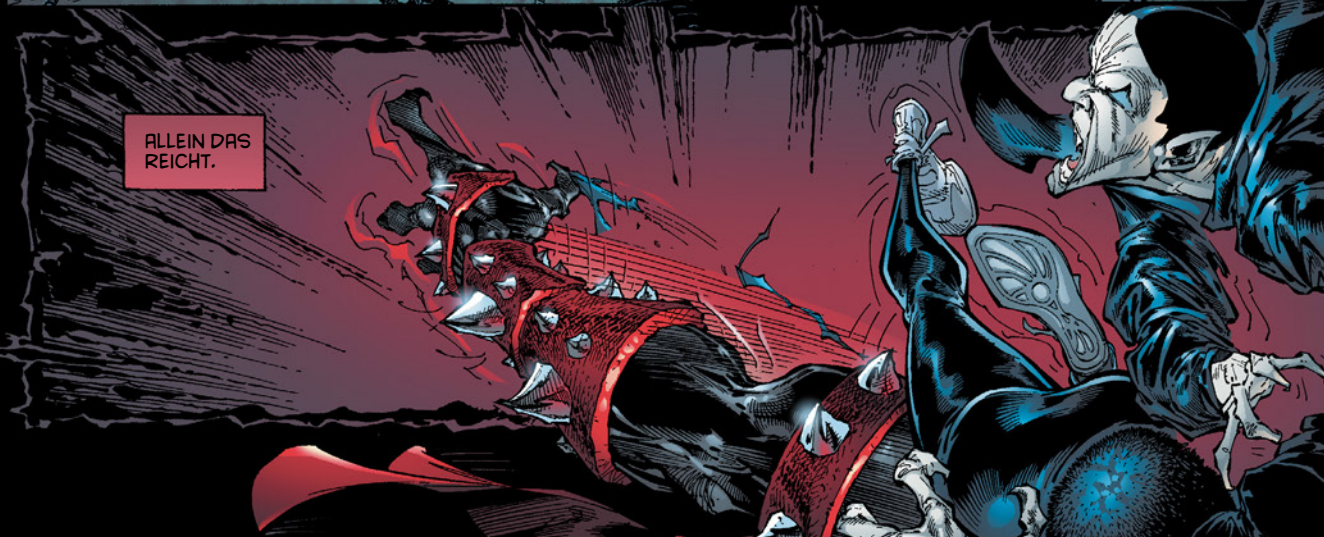


EIN HEER VON RATTEN  
BEDECKT DEN BODEN WIE  
WIMMELNDE WELLEN.



SIE BEISSEN,  
KRATZEN UND  
FETZEN...

VIEL MEHR  
ALS EINE AB-  
LENKUNG SIND  
SIE NICHT.



ALLEIN DAS  
REICHT.



DIE ZITADELLE  
DES HIMMELREICHS

WAS...  
WAS WIRD  
PASSIEREN?

JEMALS  
"JÄGER DES  
VERLORENEN  
SCHATZES"  
GESEHEN?

YEAH.

WEISST  
DU NOCH DAS  
ENDE? WENN DIE  
NAZIS WIE WACHS  
SCHMELZEN? SO  
ÄHNLICH WIRD ES  
SEIN, NUR VIEL  
SCHLIMMER.

MM-HM,  
UND WENN DAS  
PASSIERT, MAX,  
SOLLTEST DU DIR  
AUGEN UND OHREN  
ZUHALTEN.

UND JEDE  
ÖFFNUNG, IN  
DIE NICHTS, ÄH...  
EINDRINGEN  
SOLL.

OKAY,  
NOCH EIN PAAR  
STRICHE UND...







ANDERSWO

HALLO...?

HMM?

ICH SAGTE:  
"WONACH HÄLTST  
DU AUSSCHAU?"  
DU SIEHST AUS, ALS  
WÜRDST DU AUF  
ETWAS WARTEN.

WARTEN?

NEIN, NEIN,  
NICHTS DER-  
GLEICHEN.

DER  
PARK

ES REICHT!  
DAS IST EINE  
SACHE ZWISCHEN  
DIR UND MIR, "SIMON  
PURE". STELL  
DICH WIE EIN  
MANN!





ES IST MIR EINE  
**EHRE!**





ICH BIN  
DIE RACHE  
DES HIMMELS,  
HELLSPAWN!  
GOTTES  
ZORN!

UND ICH  
KRIEGE,  
WAS ICH  
WILL!





ICH BIN  
DAS LICHT,  
DIE GERECHTE  
FLAMME DER  
HERRLICHKEIT!  
UND MEIN  
**URTEIL**  
IST  
**ENDGÜLTIG!**

SEI  
STILL...!

DAS  
IST MEINE  
STADT.

HIER  
RICHTET  
NUR EINER,  
UND DAS...



... BIN  
ICH!

HEAARGH!

EINS MUSST  
DU BEGREIFEN...

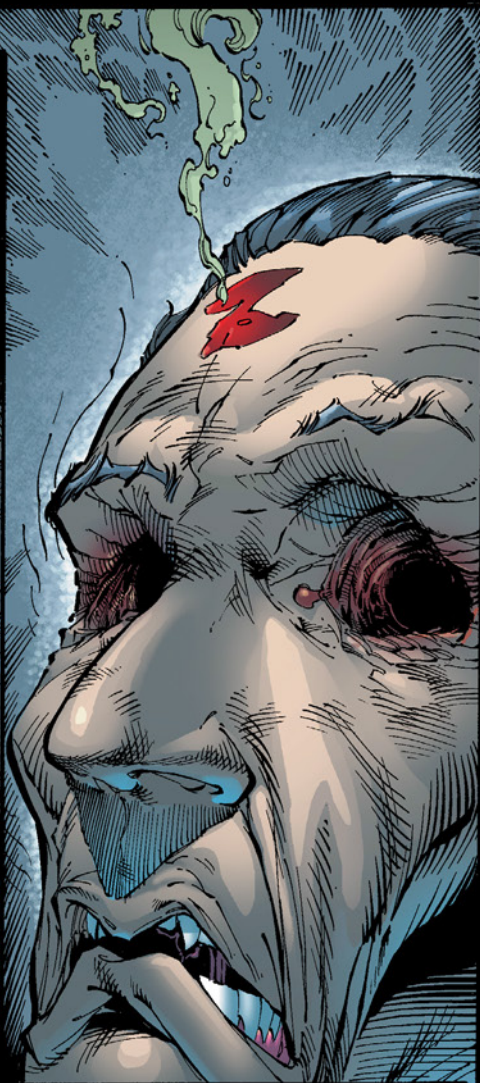
DU BIST  
KEIN HELD.  
DU BIST KEIN  
ERLOSER. DU BIST  
NUR EIN KILLER IM  
GEWAND EINES  
MÄRTYRERS.

NNNGAAH!

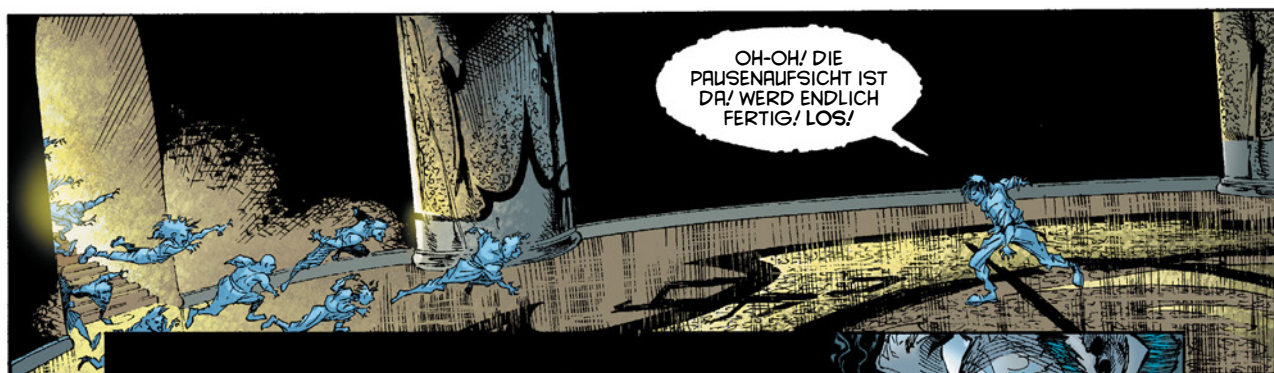
DU FÜHRST  
EINE ARMEE VON  
NARREN, DIE DEINER  
WAHNSINNIGEN  
SACHE BLIND  
FOLGEN.

NUN, SIMON,  
ICH HOFFE, DU  
HAST SIE GUT  
AUSGEBILDET...









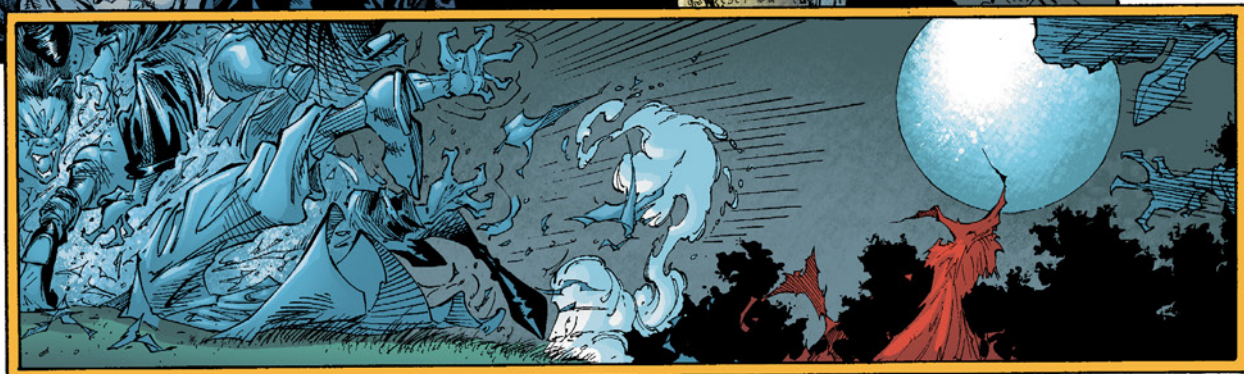
OH-OH/ DIE  
PAUSENAUFSICHT IST  
DA! WERD ENDLICH  
FERTIG! LOS!



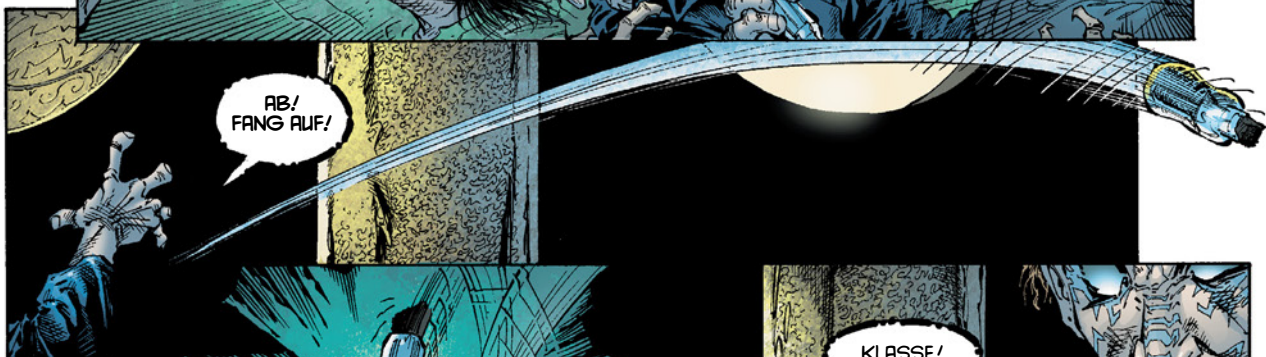
MEIN  
STIFT IST  
WEG!



WAS? WILLST  
DU MICH VER-  
ARSCHEN?



ZISCH  
AB! WIR  
HABEN ZU  
TUN!

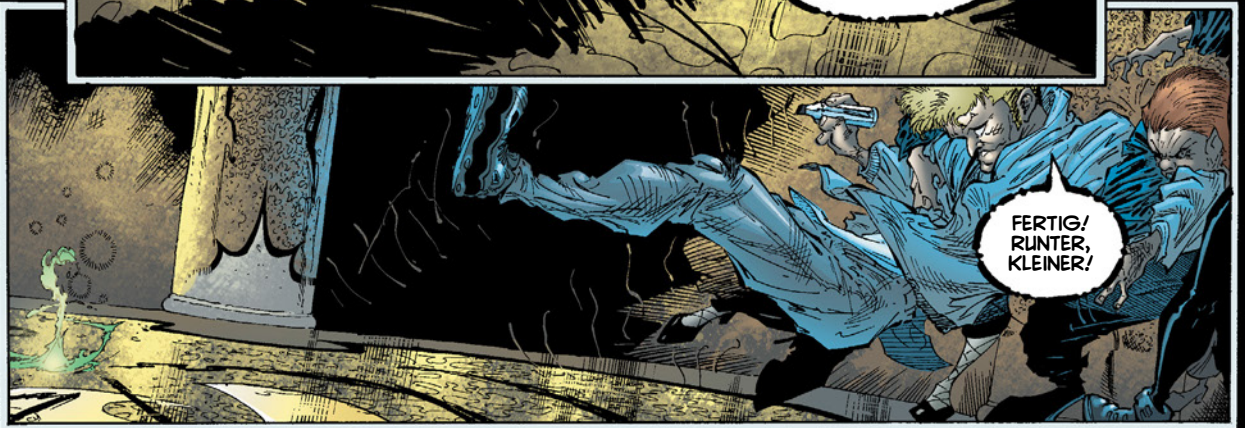


AB!  
FANG AUF!

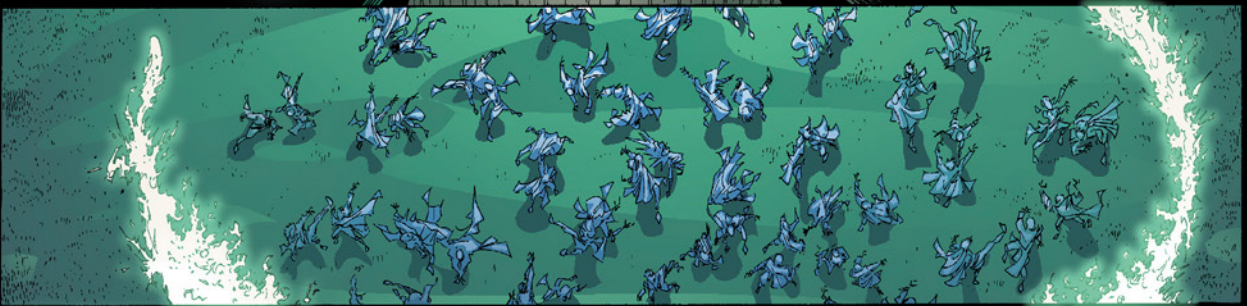
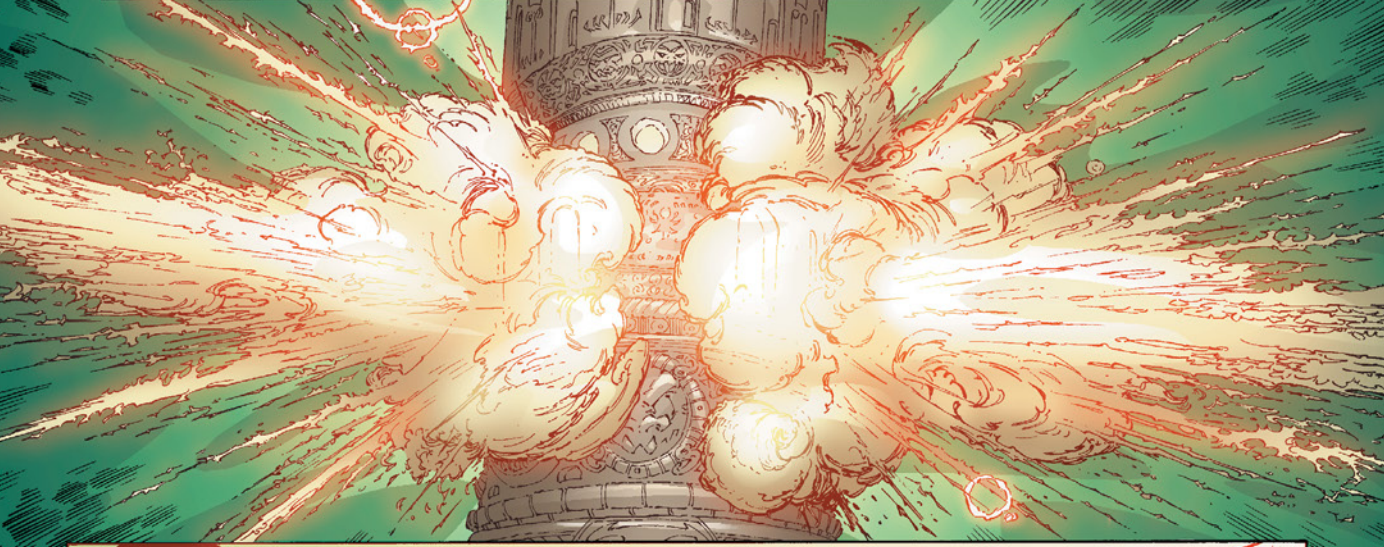
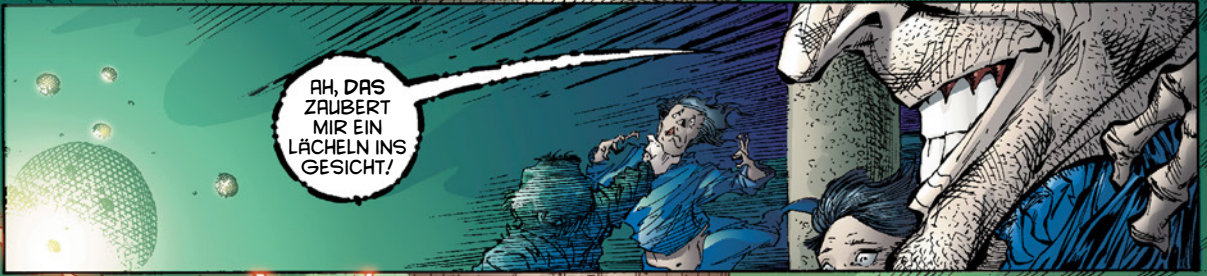


KLASSE!













DER HIMMEL  
EXPLO-  
DIERTE WIE  
EIN FEUER-  
WERK.



... DIE BÖSEN  
WURDEN BESTRAFT.  
DIE WELT KONNTE  
RUHIG SCHLAFEN.



UND DANN  
WAR ALLES  
VORBEI. DIE  
GUTEN HABEN  
GEWONNEN...

FRÜHER HABE ICH  
WIRKLICH GEGLAUBT,  
DASS ES SO LÄUFT.



... ES DAUERTE EINE WOCHE, BIS ICH VON IHM HÖRTE. ER KAM IM TRAUM ZU MIR, GENAU WIE BEIM LETZTEN MAL.

PAPAP?  
HEY,  
PAPA.

DU  
WOLLTEST  
MICH RETTEN,  
DAS WEISS ICH. DU  
HAST DEIN BES-  
TES GEGEBEN.  
DANKE.

ICH  
KANN NICHT  
ZURÜCKKOMMEN.  
TUT MIR LEID. ICH  
GEHÖRE NICHT  
MEHR IN DEINE  
WELT.

ICH WEISS  
NICHT, WAS ICH  
BIN. ICH BIN KEINER  
VON IHNEN. ABER ICH  
BIN NICHT MEHR DER,  
DER ICH MAL WAR,  
SONDERN ETWAS  
ANDERES.

ICH MUSS  
JETZT GEHEN.  
WEIT WEG.

VIELLEICHT  
FÜR IMMER.

MACH  
DIR KEINE  
VORWÜRFE.  
ES WAR  
ALLEIN MEINE  
SCHULD. ES  
TUT MIR  
LEID.

ICH  
LIEBE  
DICH,  
PAPA.

SEITDEM  
HABE ICH KEIN  
AUGE MEHR  
ZUGEKRIEGT.

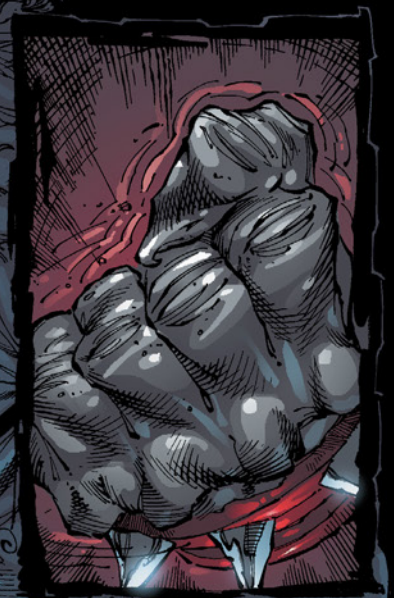
VERZEIH  
MIR...





SPAWN?

HAU AB!  
DAS GEHT DICH  
NICHTS AN!







DAS  
KANNT ICH  
NICHT ER-  
LAUBEN.

WAS?  
ERLAUBEN?



FÜR WEN  
HÄLTST DU DICH?  
DAS IST MEIN LEBEN.  
GLAUBST DU ETWA,  
DU RETTEST MICH?!  
ZUM TEUFEL  
MIT DIR!

ICH HABE  
MEINE FRAU  
VERLOREN. MEINE  
FREUNDIN. UND  
JETZT MEINEN  
SOHN.

GLAUBST  
DU WIRKLICH,  
ICH HABE NOCH  
EINEN GRUND  
ZUM LEBEN?  
HM? SAG  
SCHON!

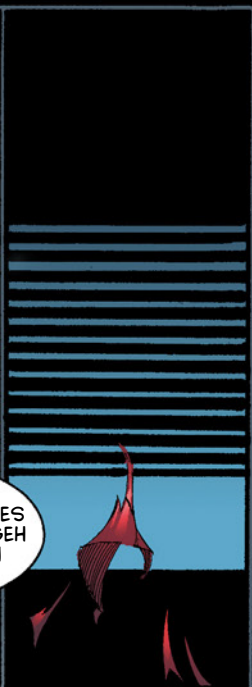


VIELLEICHT  
BRAUCHE ICH  
DICH NOCH.



DU...

DU KALTES,  
UNMENSCHLICHES  
ARSCHLOCH! GEH  
MIR AUS DEN  
AUGEN!



OH  
GOTT!

LIEBER  
GOTT...





EPILOG:  
RYE, ENGLAND

DIE LETZTE  
RUNDE!

NOCH  
MAL DAS  
GLEICHE?

„KAFF“  
„KAFF“  
JA,  
BITTE.

DARF  
ICH?

HALLO, ALTER  
MANN. WAS HAST  
DU DIR BLOSS FÜR  
EINEN FÜRCHTBAREN  
ORT AUSGESUCHT  
FÜR DEINE LETZ-  
TEN TAGE.

ICH  
HABE TOLLE  
NEUIGKEITEN.  
VIELLEICHT  
MUNTERT  
DICH DAS  
AUF.

ES SCHEINT,  
ALS HÄTTE DER  
DUMME KERL ES END-  
LICH GESCHAFFT. ER  
HAT DIE BÜCHSE DER  
PANDORA GEÖFFNET.  
GING SCHNELL,  
WAS?

VERPISS  
DICH.

ICH FRAGE  
MICH, WAS ER  
DENKT, WENN ER  
MERKT, WAS ER  
DA RAUSGELAS-  
SEN HAT.







“DIE BRÜCKE”

1. TEIL